

CSABAI



Mérleg

XIII. évfolyam 20. szám
2003. november 13.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Hősök és mártírok

Október utolsó napján (mindenszentek és halottak napja előtt) a hősökre és mártírokra emlékeztünk. A Németh Lajos utcai I. világháborús temetőben *Kutyey Pál* képviselő, evangélikus lelkész idézte fel az áldozatok emlékét, köztük azét a 728 katonáét, akik ott alusszák örök álmukat. A 489 magyar, 89 orosz, 14 szerb, 13 olasz, 12 német, 105 román és hat ismeretlen katona tiszteletére 1917-ben létesítették a temetőt, amelynek emlékművét Pop Vilhelm és Pap László készítette.

A Szabadság téren, az I. világháború 101-es gyalogezredének emlékoszlopánál a Rózsa Ferenc Gimnázium két diákja, *Sajti Anikó* és *Tuka Bernadett* adott rövid műsort, *Zsóri Gábor* pedig az elesett vagy meggyőzötten hazatért katonák történetét mondta el. Az ezred 1883-ban alakult, négy zászlóaljából a harmadik állomásozott Békéscsabán 1904-től. 1914-ben a város hadköteleseinek 60 százaléka kapott behívóparancsot az ezredbe. Először Szerbia ellen indultak, majd a galíciai hadszíntérre vezényelték őket, harcoltak olasz és orosz fronton, Dél-Tirolban, védték a Tár-hágót, megjárták a Kárpátokat és ott voltak a Piave mentén. Hányatott életüket járványok, betegségek nehezítették, mígnem 52 havi háború után, 1918. november 16-án hazatértek, akik tehettek – 500 csabai már sosem látta viszont szeretteit.

A II. világháború áldozatainak Szabadság téri emlékművével *Velkey Gábor* alpolgármester beszélt arról a kegyetlenségről, amely átlépett minden korábbi határt. „A II. világháború kieresz-

- Lakáshelyzet
- Képviselői fórum
- Vissza a munkába
- Színházi előadások
- Előítéletektől mentesen
- Több százmillió a sportra
- Diákszemmel



FOTÓ: VERESS ERZSI

tette a palackból az emberi gonoszság szellemét”, annak minden elképzelhető és elképzelhetetlen formájában. Ez a szellem azóta is itt bolyong és kísért. Terrorakciókat szervez, haláltáborokat tart fenn, öli, irtja az ártatlan embereket... nincs megállás, nincs soha vége. És nincs győztes sem. Előbb-utóbb mindenki áldozat lesz.” Ennél az emlékműnél, a háborúban elhunytak még élő hozzátartozóinak, leszármazottainak gyűrűjében különös hangsúlyt kaptak a szavak: az áldozatokra emlékezve tudjuk igazán, milyen boldog élet az, ha valakinek nem kell átélnie háborút. Sem magunknak, sem gyermekeinknek nem kívánhatunk ennél többet...

(M. E.)

Sütött a nap az elmúlt hét első napján, amikor megindult a pesti ekhós szekér a Csaba Centertől, hogy beérkezzen a színház előtti révbé. A szekeret, melyen a Nemzeti Színház meghívóját hozták Békésbe, a tótkomlósi fúvószenekar menetindulói és a Balassi együttes „hétprobás” ifjú táncosai kísérték a színház elé, ahol *Jordán Tamás*, a Nemzeti Színház főigazgatóját *Pap János* polgármester és *Varga Zoltán*, a megyei közgyűlés elnöke várta, valamint *Tege Antal* csabai színművész szavalata, *Petőfi Sándor* Színészdal.

A Nemzeti Színház kezdeményezése, hogy két éven át 18 megyét hívnak „megyejárásra” Budapestre, Hajdú-Bihar és Baranya megyék után Békés megyét invitálta meg az ország fővárosába. A november 3-i nyitóünnepségen *Jordán Tamás* főigazgató hangsúlyozta: a Nemzeti Színház azon fáradozik, hogy az ország vezető kulturális intézménye legyen, a megyejárásprogram is erről szól. *Varga Zoltán* a budapesti bemutatkozás jelentőségéről

Megyejárás a Nemzetiben

beszélt, majd átadta a Nemzeti főigazgatójának Békés megye zászlaját, ezt tette a város zászlajával *Pap János* is, aki kife-

jezte örömét, hogy Békés megye és Békéscsaba művészei az ország fővárosában, az új Nemzeti Színházban lehetnek vendégek. A Nemzeti meghívólevelét ezután *Tóth Auguszt*a és *Bródy Norbert*, a Nemzeti Színház művészei adták át a megye és a város vezetőinek.

A rövid, de annál felemelőbb ünnepség után a közönség a Jókai színház előcsarnokában a Nemzeti Színház múltját és jelenét bemutató kiállítást nézte meg, ezen *Felkai Eszter* színművésznő köszöntötte a vendégeket, és *Jordán Tamás* mondott megnyitó szavakat. Az ezt követő sajtótájékoztatón az újságírók részletes ismertetőt kaptak a megyejárások programjáról, a Nemzeti Színház idei műsortervéről, a kedvezményes utazási lehető-

(Folytatás a 6. oldalon)

Ötven éve „iskolás”

Klampeczki Béla szinte egész életét az iskolában töltötte és tölti. Két évvel az egyetem befejezése után az eleki általános iskola és gimnázium igazgatója lett (az ország legfiatalabb igazgatójaként). Tizenhat év után négy évet a megyei tanács művelődési osztályán dolgozott osztályvezető-helyettesként, de visszakiváncsolt a valódi közegébe. 1990 óta a József Attila-iskola igazgatója, 1994-től önkormányzati képviselő.



Klampeczki Béla

– Tizenhárom éve az oktatási bizottság tagja, négy éve az elnöke...

– Az első négy évben a bizottság kulcstagja voltam, de bevallom, sokáig azt sem tudtam, ki jelölt oda. Megkeresett a Fidesz, az MDF és az SZDSZ, mint kiderült, már akkor a szabaddemokratákat képviseltem, de a pártnak csak később lettem tagja. Bár magam is igazgató vagyok, úgy gondolom, nem szerencsés, ha gyakorló pedagógus a bizottság elnöke. Hogy mégis elfogadtak, az részben annak köszönhető, hogy „csak” általános iskola a miénk, részben pedig annak, hogy nem vagyok benne szakmai és egyéb hatalmi harcokban. Az óvodák ügyei ugyanolyan fontosak számomra, mint az általános iskoláké vagy a középiskoláké, remélem, ezt érzik az intézmények is.

– Az elmúlt években volt néhány nagy vihart kavaráó oktatási ügy, de általában nem ez a jellemző. Gyakran szóba kerül a racionalizálás, a létszámleépítés; hogy állunk most ezen a téren?

– Még Velkey Gábor bizottsági elnöksége idején született egy olyan városi oktatási koncepció, amelyet azóta is következetesen végrehajtunk. Amint alacsonnyá válik egy-egy osztály vagy óvodai csoport létszáma, azonnal lépünk, vagyis ha egy korosztályban kevesebb a gyermek, akkor csökkentjük az indítható osztályok és óvodai csoportok számát. Ez természetesen maga után vonja a velük foglalkozó pedagógusok elbocsátását is. Évek óta következetesen tartjuk magunkat a koncepcióhoz, ezért nyugodtan elmondhatom, hogy a racionalizálást – amely járhat tünetekkel, a rossz hangulat folyamatos felkorbácsolásával – sikerült sokkal humánusabban megoldanunk, mint sok más városban. A pedagógusoknál most sem várható Békéscsabán olyan leépítés, mint például a kormányhivatalokban, csak a gyermekszámcsökkenés vonhat maga után elbocsátást. Ha jó az iskolai légkör, kellő empátiával rendelkezik az intézmény vezetője, és mindent alaposan átgondol, akkor talán kevesebb lelki sérüléssel lehet megoldani ezt a súlyos kérdést is.

– Több iskola felújítására nyert pályázati forrásokat a város. Mi lesz azokkal az intézményekkel, amelyek nem kerültek be ebbe a körbe?

– Örülök, hogy vannak nyertes vagy az első rostákon túljutott pályázataink, amelyekhez jelentős önerőt biztosít az önkormányzat. A város, ameddig tudta, növelte az intézmények felújítására beállított összegeket, tavaly azonban csökkentenünk kellett a kiadásokat, és valószínűleg jövőre is csak szűkített felújításokra lesz keret. Mindemellett hangsúlyoznom kell, hogy az óvodák, iskolák működése biztosított, a legégetőbb problémákat mindenütt megoldjuk. Tudom, hogy sikk szidni a fenntartót, de bízom benne, hogy Békéscsabán kézzelfogható az intézmények számára a törődés és odafigyelés. Szeretnénk, ha nem kellene folyton rangsorolni, de azt hiszem, ez mindenhol, otthon, a háztartásokban is így működik.

– Jövőre tagjai leszünk az Európai Uniónak. Ön optimista a közeljövőt illetően?

– Hinni és bízni kell abban, hogy jó az országnak és jó Békéscsabának is a csatlakozás. Könnyebb a nehézségeket átvészelnünk, ha előttünk lebeg, hogy 10-15 év múlva olyan mértékben javulhat az életszínvonal, amit mindenki a saját életminőségén érezhet. Nem a kételkedést, a bizalmat kell erősíteni! Jó lenne, ha nem szakadna ketté a város, hanem a békéscsabaiak egy erős városközösséget alkotnának, és az indokolatlan szembenállás helyett mindenki rádöbbenne arra, hogy nem egymás ellenében, hanem a jó ötleteket kiaknázva, együtt kell dolgozunk.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése következő ülését november 13-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** November 14-én, pénteken dr. Simon Mihály címzetes főjegyző, 21-én Pap János polgármester, 28-án Hrabovszki György alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **FOGADÓÓRA.** November 24-én, hétfőn 14–16 óráig Vág-völgyi Gábor, a szociális bizottság elnöke, a 8-as választókerület egyéni képviselője tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszint 16-os irodájában.

■ **LIBERÁLIS KLUB.** November 13-án, csütörtökön 18 órától ÉS-estet rendez az ifiház casinójában a Deák Ferenc Szabadellvű Egyesület. Vendégek: Kovács Zoltán főszerkesztő, Tamóci Gizella főszerkesztő-helyettes, Rádai Eszter, Csuha István, Dérczy Péter és Megyesi Gusztáv. Az est moderátora Bod Péter újságíró. A belépés díjlan.

■ **MCDONALD'S NEMZETKÖZI GYERMEKNAP.** November 15-én, szombaton művészek, sportolók, közéleti személyiségek járulnak hozzá országszerte a McDonald's éttermekben ahhoz, hogy felépülhessen a második Ronald McDonald Ház, amely lehetővé teszi, hogy a szülők gyermekük kórházi kezelésének legkritikusabb időszakában gyermekükkel maradhassanak. November 13. és 20. között minden adag sült krumpli árából 30 forintot erre különítenek el. A ház Miskolcon, a gyermekonkológiai központ területén épül fel.

■ **IDŐSEK AKADEMIÁJA.** Gyulán, a Pándy Kálmán Kórház Árvay Termében (Simmelweis u. 1.) a Batthyány Strattman László Idősek Akadémiája előadásokat szervez, amelyekre a békéscsabaikat is várják. November 14-én, pénteken 10 órától A táplálkozás és a mozgás jelentősége idős korban címmel, november 21-én, 10 órától Érzékszervek és idősödés, december 5-én, 10 órától Szeretet, család és újjaszületés címmel hallgathatják meg dr. Iván László egyetemi tanár előadásait.

■ **PALLASZ GALÉRIA.** Bagyinszki Zoltán fotóművész Barangolás Texasban című kiállítását

BÉKÉSCSABA
HÍREKBEN

A város,
ahol élünk

sa látható a Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.) novemberben.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Bagdi Erika és Kalmár József, Kovács Tünde és Gergely Zsolt Olivér, Szabadi Mária és Keresztes Attila Ferenc, Hankó Mónika és Selmecci-Tóth András



SZÜLETÉS

Náfrádi Béla és Balázs Gabriella fiai Krisztián és Dávid, Hlásznyik Attila és Dobrovolszki Natália fia Attila, Megyeri János és Urbán Judit Gyöngyi leánya Fanni, Kliment János és Briesznyik Bernadett fia Kristóf János, Kesjár Attila és Marik Éva fia Andor, Tyetyák Mihály Zoltán és Zahorán Gabriella fia Tamás, Nagy György és Szántó Tímea fia Dávid, Valernovics Zoltán és Benye Ágnes leánya Ágnes



GYÁSZ

Sicz-Mesziár János (1938), Szekerczés József (1931)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcssev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomtatás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Könnyed barokk

Barokk light, azaz könnyed barokk címmel rendez hangversenyt az igényes kikapcsolódásra, feltöltődésre vágyóknak Rákász Gergely, az ország legfiatalabb koncertorgonistája az evangélikus kistemplomban november 24-én, hétfőn 19 órától. Az előadó mindössze 26 éves, de már jelentős koncertmúltra tekint vissza, 1992 óta ad hangversenyeket Magyarországon és külföldön, például Németországban, Franciaországban, az Egyesült Államokban. A legutolsó külföldi fellépése Bécsben, a schönbrunni kastélyban volt. A hagyományos orgonadarabok mellett játszik maga készítette orgonaátiratokat, még Rimszkij-Korsakov Dongóját is átírta, és a világon elsőként szólaltatta meg orgonán. Jeles tanárai, mesterei között tudhatja Karasszon Dezsőt, Varnus Xavért; tanulmányait jelenleg is folytatja, mégpedig Washingtonban prof. David Di Fiore vezetésével. Hitvallása szerint csak úgy élvezhetünk valamit, ha értjük is, miről szól, ezért hangversenyein a közönség zeneértését olyan háttér-információkkal segíti, amelyeket a darabok kapcsán ismertet. Leonard Bernstein nyomdokain haladva interaktív koncertekben gondolkodik. November 24-én valódi élményt szeretne nyújtani a békéscsabaiaknak is Bach, Händel és Vivaldi darabjaival, olyan kellemes esti muzsikával, amelyen lazítani és feltöltődni egyaránt lehet. Jegyek a helyszínen válthatók az előadás előtt.



Rákász Gergely

(CS. M.)

Nyugdíjas pedagógusok köszöntése

A közelgő nyugdíjasvilágnap alkalmából díszdiplomás nyugdíjas pedagógusokat köszöntött október 28-án, kedden 10 órakor a városháza dísztermében Velkey Gábor alpolgármester. Az ünnepség után az idős pedagógusok ellátogattak a Csaba Centerben található Jankay Galériába, majd a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskolába, ahol a Bartók Teremben meghallgatták az iskola tanulóinak számukra készített műsorát, a végén pedig a Party étteremben ültek le egy kellemes beszélgetésre.

2003-ban arany díszoklevelet Erdélyi Mihály, Roszkos János, Ferencz Sándor, Ferenc Sándorné, dr. Kokavec Endréné, Filadelfi Mihályné, Salamon Pálné, Banadics Antal, László Istvánné, Raffay Józsefné, Mihálcin Tiborné, Nenádov Emília, Vándor András, Csomós Mária, László István, Guba Lajosné és Gombos Jánosné, vas díszoklevelet Dubsky Ferencné, vasdiplomát Zsilinszky Ádámné, gyémánt díszoklevelet Hantos Győző és Leszko András, míg a 94 éves Réthy Dezsőné rubin díszoklevelet kapott. Isten éltesse őket sokáig!

(CS. M.)



FOTÓ: VÍRESSZ ERZSI

CSABA Center

bevásárló- és szórakoztatóközpont



A MI VILÁGUNK

UGYE TUDJA?!

„Fókuszban egy új lakás”

Az évszázad akciója a Csaba Centerben
2003. december 28-ig

Részletek a Csaba Center megjelölt üzleteiben
és a www.csabacenter.hu weboldalon

Programok

- **November 13–15.:**
Pályaválasztási börze a Békés Megyei Munkaügyi Központ szervezésében.
A megye közép- és felsőoktatási intézményeinek bemutatkozása
- **November 14-én, 17 órától:**
Minidizsi a színpadnál, az Erika C. Dance közreműködésével
- **November 14-én, 14–19 óráig:**
Kézműves játszóház az I. emeleti Ákombákom játszóházban
- **November 21–23.:**
Csaba Center 2. szülinap

Csaba Center – Élj vele!

Bevásárlás és szórakozás a város szívében!

E-mail: cscenter@csabacenter.hu • www.csabacenter.hu

A város karácsonyfája

A Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat ez évben is megrendezi a Mindannyiunk karácsonyát. Szeretnénk egy, a tavalyihoz hasonlóan szép karácsonyfa alatt ünnepelni. Ezért kérrrel fordulunk azokhoz, akik fel tudnának ajánlani egy megfelelő méretű (8–10 méteres) fenyőfát, amely hetekig a város karácsonyfája lenne. Várjuk a felajánlásokat, segítséget remélve, az 523-849 telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11–17. szám alatt hétfőtől csütörtökig 8.30–16.30, pénteken 12 óráig.

DR. CSEREINÉ ÁRGYELÁN ANNA
igazgató

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

pályázatot hirdet

az Egészségügyi Alapellátási Intézmény
IGAZGATÓI MUNKAKÖRÉRE.

A pályázat feltételei és benyújtásának határideje az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium hivatalos lapjában kerül megjelentetésre. A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást nyújt dr. Kovács Zoltán városi főorvos. Telefon: 523-835

■ **HANGVERSENY.** A Filharmónia Kht. szervezésében november 27-én, csütörtökön 19.30 órakor a Jókai színház Vigadó-jában kerül sor Kocsis Zoltán (zongora) és Bálint János (fuvola) hangversenyére. Műsor – César Franck: d-moll szonáta; Dvorák: G-dúr, Op. 100 szonatina; Schubert: Variációk az Elszáradt virágok című dal témájára. Jegyek 1300 forintos áron válthatók a Filharmónia Kht. irodájában (Andrássy út 24–28., telefon/fax: 442-120).



Vissza a munkába

Munkásgyűlést volt a közelmúltban a közcélú foglalkoztatottak számára – a hír így talán nem sokat mond, ám ha megtudjuk, hogy mi van mögötte, rögtön árnyaltabb a kép. A város olyan embereket foglalkoztatott minimálbérért hónapokon keresztül, akik rendszeres szociális segélyben részesültek (ennek összege 15 260 forint havonta), vagy akár már évek óta nem dolgoztak és az önkormányzattal együttműködve vállalták a munkát. A program tapasztalatairól *Baji Lajos* alpolgármester, *dr. Tóth Kálmán*, a szociális iroda vezetője, *Petrovski Zoltán*, a városüzemeltetési iroda munkatársa és *Vágvölgyiné Panyi Márta* programvezető számolt be.

Baji Lajos elmondta, 2003-ban a költségvetési törvény lehetővé tette azt, hogy a természetbeli szociális és gyermekjóléti ellátások normatív hozzájárulásának 15 százalékát közcélú foglalkoztatásra használja fel az önkormányzat. A program áprilistól december végéig zajlik, 300-400 embert kerestek meg a közcélú munka lehetőségével, sokan a rendszeres segélyben részesülők közül került ki. Áprilisban az így foglalkoztatott törzslétszám 79 fő volt, május-júniusban elérte a 130-140 főt, júliustól ismét 80 körül alakult, novemberben 40, decemberben 35 főre csökkent. A foglalkoztatottaknál szünetel a rendszeres segély kifizetése, amely közel 13,5 millió forint megtakarítást eredményez a városnak. Az alpolgármester hangsúlyozta: a programban a tartós munkanélküliek is bebizonyították, hogy tudnak és akarnak dolgozni, emberi tartást, megbecsülést adott nekik ez a pár hónap.

A városban több helyen találkozhattunk a közcélú foglalkoztatásban részt vevőkkel, a temetők, parkok tisztításának egyes feladatait végezték, illegális személtlerakókat számoltak fel, tisztították az árkokat és intézményeknél is dolgoztak. *Petrovski Zoltán* elmondta, hogy a munkások azokat a feladatokat végezték el, amelyek nem képezték vállalkozói szerződések tárgyát, és többnyire csak kézzel voltak megoldhatóak. *Dr. Tóth Kálmán* nagy jelentőséget tulajdonított annak, hogy a rendszeres szociális segélyezettek egy része végre munkabért kaphatott, így esélyük van arra is, hogy visszakerüljenek a munkanélküli-járadékra jogosultak körébe (amennyiben a 200 munkanapot ledolgozzák) – persze a legjobbnak mindenki azt tartaná, ha sikerülne munkahelyet találniuk. *Vágvölgyiné Panyi Márta* programvezető szerint jó volt az emberekre nézni, jó volt megtapasztalni, hogy tisztességgel, becsülettel, szépen végezték el a feladataikat. A program sikerét jelzi, hogy most már az utcáról is jönnek emberek érdeklődni, mert dolgozni szeretnének; biztató, hogy jövőre mindez folytatódik, a szervezők reményei szerint talán még több forrással és még szélesebb körben, mint az idén.

(M. E.)

Sokat gyógyszerhez jutunk

A kötelező betegségbiztosítás 111 éves, az egészségbiztosítás 10 éves évfordulója alkalmából vándorkiállítás volt látható a Luther utcában, az egészségbiztosítási pénztár épületében. Ennek apropóján *dr. Kameniczky István*, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (OEP) főigazgató-helyettese, *Király Gyula*, az OEP informatikai főcsoportfőnöke és *dr. Kapás József*, a Békés Megyei Egészségbiztosítási Pénztár igazgatója szolt néhány szót többek közt az ellátásokról és gyógyszerfogyasztási szokásainkról.

A felmérések szerint még mindig igen sok gyógyszert vásárolunk, Európában ezzel a harmadik helyen állunk; ha minden pirulát valóban beszednénk, akkor valószínűleg még a mostaninál is betegebbek lennénk. A szakemberek szerint a pénztár a gyógyszerfogyasztást úgy kívánja csökkenteni, hogy a betegek gyógyulási esélye megmaradjon. Gondot jelent az is, hogy a munkájukat veszélyben érzők sokszor a rokkantnyugdíjba menekülnek, és többnyire elég betegek ahhoz, hogy ez megtörténhesen. Évente 1300 milliárd forint megy el az egészségügyi ellátásokra, a pénzek felhasználásának kontrolljában komoly informatikai háttér segíti a pénztárat, emellett on-line vényellenőrzés bevezetésén dolgoznak.

(CS. M.)

Kártyás vállalkozók

A közelmúltban *Tóth Zsolt*, a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara titkára, valamint *Nagy Mihály László*, a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége (VOSZ) Békés megyei szervezetének elnöke tájékoztatót számolt be a júliusban bevezetett 5 milliós Széchenyi Kártya megyei eredményeiről.

A Széchenyi Kártya program az elmúlt évben indult azzal a céllal, hogy a már legalább egy éve működő kisvállalkozások, egyéni vállalkozók egyszerűsített eljárással szabadon felhasználható hitelhez jussanak. Az igényelhető összeg korábban maximum egymillió forint volt, július 1-jétől azonban ez a határ 5 millió forintra nőtt. Az elmúlt hónapokban megnőtt az igénylők száma, a kamarához 2003-ban összesen 290 kérelem érkezett, ebből 180 július 1. után, és a VOSZ-nál is többen igényelték a kártyát, mint korábban. A tájékoztatót jelen voltak 5 milliós kártyák tulajdonosai, szerintük az új konstrukció nagy előnye, hogy sokkal egyszerűbb hozzájutni, mint a korábbiakban, és nem kell hozzá ingatlanfedezet. Persze bizonyos feltételeknek meg kell felelni: az igénylő vállalkozás nyereséges kell legyen, és nem lehet köztartozása. Az érintettek úgy vélték, a kártya jó lehetőség a helyi vállalkozóknak is a továbblépésre.

(CS. M.)

100
ÉVE
TÖRTÉNET

CSABAI
KRÓNICA

A Békésmegyei
KÖZLÖNY
híreiből

SZERKESZTI: GÉCS BÉLA

OKTÓBER

● **Deák-ünnepély.** A Rudolf-főgimnáziumban a haza bölcse, Deák Ferenc születésének 100. évfordulóját ünnepelték. Az ünnepi szónok, Kabos Bálint tanár méltatta a politikus érdemeit, majd Zsilinszky Endre, Kassovics Artúr és Vidovszky Kálmán tanulók szavalatai emelték az ünnepség hazafias hangulatát.

● **Hol legyen a Kossuth-szobor?** Ahogy egyre gyűlt a pénz a Kossuth-szoborra, mindinkább felmerült a szobor elhelyezésének kérdése. A következő helyszínekre érkezett javaslat: a Petőfi liget, a Széchenyi liget köröndje és a Rudolf-főgimnázium előtti terület, de az illetékes bizottság nem sietett dönteni.

● **Megalakult a Kereskedő Ifjak Egyesülete.** Az alakuló ülésen részt vett 50 ifjú kereskedő megválasztotta az egyesület tisztikarát. Elnök Décsey József, igaz-

gató elnök Sailer Gyula, alelnök Klin Gusztáv, főtitkár Singer Lajos, titkár Engel Jenő, pénztárnok Deutsch Mór lett.

● **Új lap Csabán.** Október 3-án új lap indult meg Békésmegyei Híradó címmel. A társadalmi krajcáros napilap felelős szerkesztője Szentmiklósi József lett. Az újság Tevan Adolf nyomdájában készül.

● **A csabai villanytelep helye.** Sokéves huzavona után már eldőntött tény lesz Csabán a villamos világítás. Elfogadták a központi telep helyszínét, amelyet a Békési út és a Mocsár utca sarkán lévő, a Körös közvetlen közelében fekvő községi fiúiskola nagy kiterjedésű területén fognak felépíteni.

● **Csaba egészségügye.** Októberben az egészségügyi viszonyok kielégítőek voltak. A születettek száma 45-tel múlta felül az elhaltakét. Ragályos betegség csak szóróványosan lépett fel. A születetek száma összesen 151, fiú 74, leány 72. Házasult 28 pár. Meghaltak összesen 106-an, fiúnemű 64, nőnemű 42; korra nézve: 0-1 évig 33, 1-5-ig 34, 5-10-ig 5, 10-20-ig 2, 20-30-ig 3, 30-40-ig 6, 40-50-ig 3, 50-60-ig 5, 60-70-ig 6, 70-80-ig 6, 80-90-ig 3.





Zöld kosár BIOBOLT ÉS BÜFÉ

Békéscsaba, Mednyánszky u. 4-6. • Telefon: 447-157

Nyitva: hétfőtől péntekig 6.30-18.30, szombaton 8.30-12 óráig

NÉGY ÉVE MŰKÖDIK A VÁROS SZÍVÉBEN

a Zöld Kosár biobolt.

Néhány ajánlatunk: Bio gyümölcs- és zöldséglevelek; bio-borok; hidegen sajtolt olajok (napraforgó, lenmag, búzacsíra, tökmag, oliva); olajos magvak (földimogyoró, kesudió, pisztácia, mandula, tökmag); Vegetáriánus pástétomok széles választéka.

Szeretettel hívjuk üzletünkbe!

.....ZÖLD KOSÁR.....TISZTA ÜGY.....

Lencsési Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

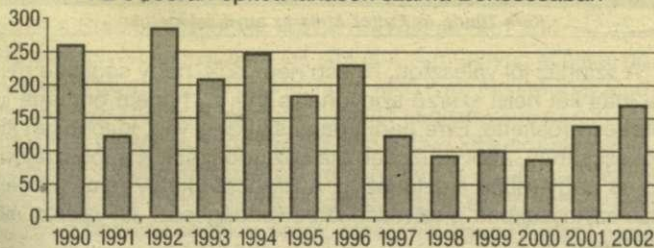
- **November 13., csütörtökön 16.30-kor dr. Fodor Hajnalka** fogorvos tart előadást Fogápolás kisgyermekkorban címmel a közösségi ház baba-mama klubjában.
- **November 17-22-ig** egész hetes rendezvénysorozattal emlékezik meg a közösségi ház nyugdíjasklubja fennállásának 20 éves évfordulójáról. A nyitó rendezvényre 17-én, 14.30-kor kerül sor. A közösséget Pap János polgármester köszönti, ünnepi műsort Tóth Péter, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem hallgatója és Tóth Dóra, a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium tanulója ad.
- **November 18., kedden 15 órakor** lesz a közösségi házban működő csoportok tagjainak régi családi tárgyaiból összeállított, Legkedvesebb emlékeim című kiállítás megnyitója. Megnyitja B. Sajti Emese önkormányzati képviselő. Megtekinthető november 28-ig, hétköznapokon 8-18 óráig.
- **November 22., szombat 16 óra** – a Lencsési Pódium Estek sorozat ötödik rendezvénye: Arany János: Epilógus – lírai önéletrajz. Előadják: Gáll Annamária és Péterfy Lajos erdélyi (Nagyvárad) zeneszerek.

■ **HIRDETMÉNY.** A Békéscsabai Víziközmű Társulat rendkívüli közgyűlésére december 10-én, szerdán, 14 órakor kerül sor a polgármesteri hivatal I. emeletén lévő I. számú tárgyalóban (164. szoba). Napirendi pontok: 1. Az ellenőrző bizottság tagjainak megválasztása. 2. Egyebek. Amennyiben a közgyűlés határozatképtelen lesz, azt december 10-én, 14.30 órakor változatlan napirenddel megtartják. Ez a közgyűlés a megjelentek számától függetlenül határozatképes.

Lakáshelyzet I.

Városunk lakásállományának pontos felmérésére a népszámlálások alkalmával került sor. Eszerint 2001-ben 27 721 lakást számoltak össze, melyeknek mintegy 94 százaléka volt lakott. 1990-ben több mint 1700-zal, az 1980-as census idején pedig mintegy 4 és fél ezerrel volt kevesebb lakás Békéscsabán. Az említett 20 év alatt alapvetően megváltozott a lakások szobaszám szerinti összetétele. Jelentősen, 27-ről 12 százalékra csökkent az

Az év során épített lakások száma Békéscsabán



Polgári körök találkozója

A Békés megyei polgári körök találkozója november 21-én, pénteken 16 órától kerül sor a Városi Sportszarnokban. A közéleti és kulturális rendezvény elnevezése: a Történelem utcája. Fel lép többek között Beregszászi Olga, Gergely Éva, Ókovács Szilveszter, Maczkó Mária és Varga Miklós, felszólal Wittner Mária, Gyarmati Dezső és Kárpáti György, beszédet mond Hende Csaba, a polgári körök koordinátora, és Mikola István a Fidesz-MPSZ elnöksége képviselőjében. A műsorvezető Rákay Philip. Lesz sajtóklub Bencsik András vezetésével, valamint kirakodóvásár és forgatag a nemzeti oldal lap- és könyvkiadói, szellemi műhelyei és művészei közreműködésével.

Polgári esték

A Polgárok Békéscsabáért Egyesület által rendezett Polgári Esték rendezvénysorozat következő vendége november 19-én, szerdán 18 órakor Szász Jenő, Székelyudvarhely polgármestere. Előadása a Fiume Szálló nagytermében lesz.

Könyvtári programok

November 19-én, szerdán 17 órától a játszóteremben kerül sor a megyei könyvtár és a József Attila Kör Fiatal Irodalom vidéken című közös rendezvényére. Meghívottak: Kiss László (Gyula), Jász Attila (Tata) és Papp András (Hajdúszoboszló). Az est házigazdája Greccsó Krisztián. • November 20-án, csütörtökön 15 órától a játszóteremben szlovák irodalmi délutánt rendeznek, amelyen bemutatkozik Blaskó Mihály költő. Közreműködnek: a Csabai Szlovák Pávakör és a Szlovák gimnázium tanulói, műsorvezető Juraj Antal Dolnozemsky költő.

Lengyel hírek

A lengyel nemzetiségi önkormányzat és a Magyar-Lengyel Baráti Kulturális Egyesület szervezésében november 22-én, szombaton 15 órakor a megyei könyvtárban kerül sor a 3. lengyel nap Békéscsabán és az 1. Békés megyei lengyelek anyanyelvi kulturális napja című rendezvényre. 16.30 órától a városháza dísztermében is lesz lengyel ünnepi műsor több fellépő részvételével. • A lengyel nemzetiségi önkormányzat december 5-én, 15 órától lakossági fórumot tart a Szabadság tér 11-17. szám alatti polgármesteri hivatal II. emeleti 8-as tárgyalóban. A fórummal kapcsolatban november 30-ig vár kérdéseket, javaslatokat Leszko Malgorzata, a lengyel önkormányzat elnöke (Szabadság tér 11-17. III. emelet 21.).

1 szobás, kissé csökkent, de még megőrizte dominanciáját a 2 szobás lakások aránya. A legnagyobb mértékű változás a 3 és több szobás lakások esetében következett be, hiszen 1980-hoz képest ugrásszerűen megnőtt az arányuk, és 2001-ben már a lakások 40 százaléka ide tartozott.

Tavaly 74 új lakóépületet, azokban összesen 171 lakást építettek, miközben 28 lakás szűnt meg. A 171 új lakás csaknem fele családi házas formában valósult meg, azonban az előző években (1997-2001 között) ennél lényegesen magasabb volt az arányuk az új építésű lakások között. A 2002-ben épült lakások legnagyobb hányada (64 százaléka) 3 vagy több szobás volt. Érdekes, hogy 1990 óta soha nem épült annyi 4 és több szobás lakás, mint az előző évben.

Végezetül nézzük meg, hogyan alakult a lakásépítések száma 1990 óta. A diagramról jól látszik, hogy – az 1991-es kiugrást negatív évet leszámítva – eleinte hullámzóan, de jellemzően évi 200 fölött alakult az új lakások száma, majd 1997-ben erősen visszaesett, hogy azután 2000-ben elérje az időszak mélypontját. Azóta viszont ismét emelkedésnek indult, mely minden bizonnyal összefügg a lakáshitelezésben bekövetkezett kedvező változásokkal.

HORVÁTH CSABA (KSH)



Megyejárás a Nemzetiben

(Folytatás az 1. oldalról)

ségekről, és bemutatkoztak a Békésből Budapestre került színművészek, Tóth Augusztá és Bródy Norbert (Marton Róbert délutáni előadása miatt nem jöhetett velük), majd Pap János újra elmondta: „Reméljük, a budapestiek kíváncsian várják a békésiek programjait.”

A remény teljesült: a hétvégi békési megyejárás kitűnően sikerült. A november 7-i nyitókoncerten a Békéscsabai Szimfonikus Zenekar adott hangversenyt, aznap délután Vasziljev Csenedesek a hajnalok című lírai történetét játszották a csabaiak a Nemzeti stúdiószínpadán. Másnap este a nagyszínpadon Christian Schittenhelm revümusicalje, a Da Vinci volt műsoron, délután a stúdiószínpadon a Csabai Színistúdió Csukás István Ágacska című mesejátékát mutatta be, este ugyanott a Gyulai Várszínház egyik sikeres előadását, Márai Sándor A pisztoly című színművét lá-

hatták a budapestiek. Ezen a napon rendeztek irodalmi kávéházat a Bárka irodalmi, művészeti és társadalomtudományi folyóirat munkatársai, valamint ekkor zajlott le az a tanácskozás is, melynek témája, „Van-e alternatív fejlődési út a periféria számára?”.

A megyejárás zárónapján, november 9-én a Balassi Táncegyüttes lépett fel a nagyszínpadon, a stúdióban pedig a Napsugár Bábegyüttes a Ludas Matyival. Sokan látták a megye múzeumi kincseiből összeállított kiállítást, a népművészeti kiállítást, a Békés-táji Művészeti Társaság művészeinek tárlatát, valamint Békés megye híres szülötteinek arcképcsarnokát, a Jókai színház és a Gyulai Várszínház történetének dokumentumait és Richweisz Péter fotóművész képeit. November 8-án, a Da Vinci bemutatója előtt adták át a Nemzeti Színház által alapított Pro Arte Hungaria díjat. A díjat a Békéscsabai Szimfonikus Zenekar kapta.

A megyejárás sikere mindenesetre egy kulturális életében korántsem lemaradt „perifériáról” vitt üzeneteket Budapestre. A napok legfőbb tanulsága ez volt.

SASS ERVIN

SZÍNHÁZ

Könyörtelen kis rókák

Jól eltalálta Konter László, az előadás rendezője, hogy Lilian Hellman A kis rókák című darabjának legyen a címe inkább: Könyörtelenek. Habár a harmincas évek amerikai színházának divatosan szenvedélyes izzású, pszichologizáló trendjéhez találóbb megjelölés A kis rókák, nem olyan egyértelműen szókimondó és brutális, mint a Könyörtelenek, és jobban is utal a korabeli századforduló, az 1900-as évek Amerikájára, ahol az észak-déli polgárháború évtizedekre kettészakította az országot, lélekben mindenesetre. Aki most ül a nézőtéren, gondolhat-e másra, mint arra, hogy ismerős a környezet, a hangulat, kies kis hazánkban mintha hasonló háborúskodás dúlna, lélekben mindenesetre. Hogy aztán Hellman darabjában egy alakuló milliommosság ravaszkodik, olykor a veszett rókák stílusában: az egy dolog. Hogy amire közben gondolunk, hasonló-e ehhez, ki-ki döntse el maga. Így aztán inkább az lehet a kérdés: milyen előadást produkált a társulat a 2003-as őszi évadnyitón, amikor egy amerikai szerző darabját vette műsorra és belső visszhangjai okán nem vélette-



Kovács Edit és Körtvélyessy Zsolt

roppant felesleges lenne, a kisebb szerep is nagy szereppé nőtt ebben az előadásban.

(S. E.)

Rigócsőr király a vendégünk

Mondhatnánk úgy is, hogy megint egy igazi, kétségbe nem vonható csabai siker a csabai színházban! Mert Sente Béla és Gulyás Levente (író és zeneszerző) sikere a Rigócsőr királlyal az. Ezt tanúsítja a premieri zsúfolt házban az időnként fékezhetetlen gyereksereg szűnni nem akaró ovációja a végén, amikor úgy ünnepezték a Grimm-meséből ide, hozzánk érkező mesehősöket, Ibolykát és Gábort, azaz a kassai királylányt és a szögedi Rigócsőr királyt, egyébként szerelmeseket, hogy az nem volt minden-napi. A taps persze leginkább a két kedves mesehőst alakító Kara Tündének és a másodéves színiiskolás Czitor Attilának szólt (énekhangja Marton Róbert), bizony nagyon is megérdemelten.

A gyermekelőadásairól országosan nevezetes csabai színház ezúttal telitalálással jeleskedett, a helyi szerzők Rigócsőr király című musicaljét a közelmúlt (de lehet mondani azt is, hogy a távolabbi múlt) leghatásosabb előadása. Nyilván azért is, mert a szép magyar nyelven megírt szöveggönyv gyorsan megragadja a kis nézők figyelmét, hozzá a csupa invenció zene: mi kell még a sikerhez? Talán Hajzer Gábor helyzeteket pompásan jellemző koreográfiái és Gyórfly Anikó jelmezei, melyek a mesékben különösen fontos szerepet töltenek be. És (első helyen kellett volna említeni) Seregi Zoltán értő, érzékeny rendezése, ellenállhatatlan lendülete és lírai pillanatai.



Kara Tünde és Czitor Attila az egyik jelenetben

A színház jól választott, hiszen nemcsak, hogy segítette révbe jutni két helyi szerző színvonalas művét, hanem önmaga jó hírét és erősítette. Erre pedig nagy szükség van, különösen itt, Békéscsabán, ahol évtizedek óta köztudott: sok a színházrajongó és nagy múltú a színház is. A Rigócsőr király remélhetően más színházakban is szívesen látott vendég lesz! Jól választ, aki meghívja.

SASS ERVIN

Előítéletektől mentesen

Az ENSZ Menekültügyi Főbiztossága nevében köszönetet mondok Békéscsaba lakosságának azért, hogy 1989 óta befogadják a menekülteket, és hogy ez az a város, amely Közép-Kelet-Európában egyedülként ad otthont a felnőtt kísérő nélküli gyermekeknek – mondta *Francoise Lauritzen*, a főbiztosság (UNHCR) magyarországi képviselője a városháza dísztermében október végén, egy menekültekkel foglalkozó szakmai konferencia résztvevői, valamint intézményvezetők és városvezetők előtt megtartott könyvbemutatón.

A díszteremben *Pap János* polgármester köszöntötte a megjelenteket, és beszélt arról, hogy Békéscsabát történelmi hagyományai predesztinálják a befogadásra. Négyszeres apaként aggodalommal szölt az elkallódó, menekülni kényszerülő gyermekekről, majd hozzátette, emberi összetartozásunk bizonyítéka az, ha egymás gyermekeiért is tenni tudunk. *Francoise Lauritzen* asszony az UNHCR két legfrissebb szakmai kiadványát mutatta be a jelenlevőknek, a *Gyermekek-, Ifjúsági és Sportminisztérium* támogatásával közösen megjelentetett *Menekült gyermekek – védelem és gondoskodás* címűt, valamint a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalával együttműködésben kiadott, az *UNHCR irányelvei a menekültek, hazatérők és belső menekültek elleni nem alapú erőszak megelőzésére és következményeinek kezelésére* címűt.

Megható pillanatok voltak, amikor két afgán kislány, *Szamira* és *Szita* rövid műsorral lepte meg a közönséget; magyarul, majd anyanyelvükön énekeltek és mondtak verset. Ehhez kapcsolódóan megtudtuk, hogy a főbiztosság a várossal, valamint az Emberi Jogok és a Béke Oktatásáért Alapítvánnyal közösen rajz- és fotópályázatot hirdet a menekült gyermekek oktatásában, nevelé-



FOTO: VERESS ERZS

sében közreműködő óvodák, iskolák és középiskolák számára *Hogyan látjuk egymást?* címmel. *Francoise Lauritzen* a pályázat-hoz rajzfelszereléseket és fényképezőgépeket adott át az ebben részt vevő békéscsabai intézmények vezetőinek (Kazinczy-lakótelepi Óvoda, Szent László Utcai Általános Iskola és Óvoda, Madách Utcai Általános Iskola, Petőfi Utcai Általános Iskola, 10. Számú Általános Iskola, a Megyei Művelődési Központ Kézműves Szakiskolája). *Dr. Molnár Zsolt* képviselő – bár személyesen nem volt jelen – ötvenezer forintot ajánlott fel képviselői alapijából ehhez a programhoz. A rajzok, festmények, fotók szólhatnak a Békéscsabán „otthonra lelt” menekült fiatalok mindennapjairól, a közös programokról és mindarról, amivel elősegíthető a másság elfogadása, egy előítéletektől mentes európai jövőkép kialakítása. A beküldött alkotásokból december 10-én nyílik kiállítás az *Oltalom Karitatív Egyesület* Gyermekek- és Ifjúsági Otthonában (Tábor utca 2.), ahol a legjobb munkák készítői tárgyjutalomban részesülnek.

(M. E.)

Több százmillió a sportra

Három éve indult az országos stadionrekonstrukciós program, amelynek keretében – hosszas tárgyalások után – ez év augusztusában a város négyoldalú megállapodást írt alá. Ez egyértelművé tette, hogy a minisztérium és a város részéről az idei költségvetésben összesen 225 millió forint áll rendelkezésre a program első ütemének elindítására. A második szakasz, a tervek szerint 2004-ben, mintegy 310 millióba kerül majd. Bizakodásra ad okot, hogy a tétel a minisztérium jövő évi költségvetésében szerepel. A program jelenlegi helyzetéről *Pap János* polgármester, *Velkey Gábor* alpolgármester, *Kozma János*, a Vagyonkezelő Rt. ügyvezetője, *Szigeti Csaba* sportcsoporthoz vezető és *Fajzi Tamás* építész tájékoztatta a közelmúltban a sajtó képviselőit.

Megtudtuk, hogy az ez évre elkülönített 225 millió forintot továbbbi pályázati pénzekkel igyekeznek kiegészíteni a város, ezek közül a legjelentősebb a Bozsik-programra beadott pályázat, amely a Kórház utcai, jelenlegi fű 2 pályát térben kissé eltolva, műfüvesítéssel alakítaná át (a pályázott összeg közel 75 millió forint). Egy másik pályázatot az atlétikai pályához próbál újabb forrást bevonni (a pályázott összeg 28 millió forint).

A stadionrekonstrukció tervei néhány héten belül elkészülnek, ezután a Stadion Invest Rt. közbeszerzési tendert ír ki, amelyet még a tél folyamán szeretnének elbírálni. A műanyag atlétikai pálya építése tavasszal kezdődne, hogy jövő nyár elejére már átad-hassák. *Fajzi Tamás* projektors kivettítő segítségével mutatta be a műfüves pályát és hogy milyen lesz a jövő júniusra elkészülő, műanyag borítású, nemzetközi versenyekre is alkalmas atlétikai pálya. Elmondta, hogy Békés megyében az itt épülő lesz az első műanyag borítású atlétikai pálya, amelynek terveit *Erdei László* sporttechnológiai tervezőt bevonva készítik. A kivettítón csaknem

minden igényt kielégítő létesítmények jelentek meg: 64 x 110 méteres műfüves pálya (a Kórház utcában), amely mellett a teniszpályák is bővülnek, és az atlétikai pálya (a Tünde utcában) 8 sávos futópályával, távol-, magasugró-, rúdugró-, diszkosz-, kalapácsvető-, gerelyhajító- és súlylökőhelyekkel. Az atlétikai pályához 1100 férőhelyes lelátót terveznek, amelyet a pénz függvényében folyamatosan építenének ki (lelátóegységenként).

A Magyar Labdarúgóliga több alkalommal is megkereste a várost, mert a profi labdarúgás számára a liga előírja színes televízió-közvetítésekre alkalmas világítóberendezések üzembe helyezését. Felvetették azt is, hogy ha ez itt nem biztosítható, akkor a meccset el kell vinni oda, ahol a világítás nem jelent problémát (a Stadler-stadion merül fel). A város tárgyalásokat folytatott a minisztériummal és a ligával, hogy olyan pénzügyi konstrukciót találjanak, amelynek révén a világítás kiépítése az eredetileg 2005-re tervezett határidő előtt megoldódna. A liga és a minisztérium még nem egyezett meg, de azt sikerült elérni, hogy 10 millió forint erejéig előrehozható legyen a világítás kiépítése, az alapozási munkák elkezdődhetnek.

A városnak a sportlétesítmény-rekonstrukció keretében jelenleg a következő területeken vannak beadott pályázata: az atlétikai pálya, a városi sportcsarnok átalakítása, a tornászok tornacsarnokának felújítása, a gerlai sportpálya felújítása. A Bozsik-program keretében: a műfüves fű 2 pálya, a 4-es Honvéd utcai pálya felújítása és a Bessenyei utcai pálya felújítása. Összességében 309 millió a beadott pályázatok értéke, ebből a kért összeg 155 millió forint.

(M. E.)

■ ÖNISMERET. November 20-án, csütörtökön 17 órától az Eötvös József Szakközépiskolában (bejárat a Kinizsi utca felől) folytatódik a Zöld Kosár biobolt által szervezett, az önismeretről és hiedelmeinkről szóló előadássorozat, stresszoldó gyakorlatokkal. Az est vendégei: *Király Gabriella* és *Köles Klára* kineziológusok.



BÉKÉSCSABAI



ÉRTESÍTJÜK TISZTELET ÜGYFELEINKET,

HOGY TÁRSASÁGUNK AZ ALÁBBI
TEVÉKENYSÉGEKET VÉGZI:

- Szilárd kommunális és termelési hulladék szállítása
- Útkarbantartás, belvízátemelő szivattyúk üzemeltetése
- Szelektív hulladékgyűjtés (iratmegsemmisítés)
- Hígrágya-elhelyezés

VÁROSÜZEMELTETÉSI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

Békéscsaba, Mazán László u. 18. • Tel.: 66/442-342, fax: 66/441-630
E-mail: bcs.varosuzemeltetesi.kft@matavnet.hu

Telefonos megrendelőinknek a mindenkori törzsutas-kedvezményt biztosítjuk.



06-20/9333-300
06-30/2199-800

AZ ÖN
TAXIJA

Tanácsstalan?
Segítünk!

Yellow Phone®

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

(66) 325-769

Munkanapokon 8-18 óráig

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen – bérbeadás útján – kívánja hasznosítani
a következő ingatlanát,

a Kétegyházi út 28. szám alatti, volt Kötöttáruházi telephelyét.

Helyrajzi szám: 2636/5. Terület: 1 ha 3848 m².

Egyéb adottságok: A telken 1 db 288 m²-es, 1 db 314 m²-es, 1 db 162 m²-es és 1 db 132 m²-es raktár, 1 db 60 m²-es és 1 db 119 m²-es egyéb épület található. Az épületek felújításra szorulnak. A 132 m² nagyságú épületet a bérbeadó a saját céljára kívánja hasznosítani.

Közművesítettség: Az ingatlan elektromos- és vízközmű-kapcsolattal rendelkezik.

A havi bérleti díj: 300 000 Ft+áfa.

Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig az egyhavi bérleti díjnak megfelelő összeget letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. Az árverésen az nyer, aki a legmagasabb havi bérleti díj megfizetését vállalja. A havi bérleti díjra lefelé licitálni nem lehet.

A nyertes pályázóval – az árverést követő 30 napon belül – az önkormányzat öt évre, határozott időre köt bérleti szerződést. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A megkötendő bérleti szerződésben az árverésen kialakult bérleti díj mértéke 2005. január 1-jétől kezdődően az éves inflációval növelten kerül meghatározásra.

Az árverésen nem vehetnek részt azok a természetes és jogi személyek, akiknek köztartozásai vagy 30 napot meghaladó közüzemi tartozásai vannak. Gazdasági társaságok esetén a csőd- vagy felszámolási eljárás is az árverésen való részvételt kizáró ok. A fenti feltételek teljesítését a nyertes pályázó a bérleti szerződés megkötéséig köteles igazolni.

Az ingatlanon minden olyan ipari, kereskedelmi, logisztikai tevékenység folytatható, amelyre az illetékes hatóságoktól az engedély beszerezhető. A használatbavételhez szükséges felújítási munkákat a bérlő saját költségén köteles elvégeztetni.

Az árverés időpontja: 2003. november 20-án, 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222

MT

Tiszta környezetért

Társaságunk Békéscsabán a szilárdhulladék-szállítási, köztisztasági szolgáltatásokat a város egész területén a Városüzemeltetési Kft.-vel mint alvállalkozóval végezteti.

A köztisztasági jellegű feladatok ellátását – kézi és gépi úttisztítást – a város területén végezzük, kivétel: Jamina és Gerla.

A közterület-fenntartási feladatok ellátását a József Attila-lakótelepen és Mezőmegyeren végezzük.

Megrendeléseiket, bejelentéseiket, észrevételeiket a Városüzemeltetési Kft. ügyfélszolgálati irodájában várjuk. Telefon: 447-150, 452-635 (fax/üzenetrögzítő)

TAPPE

Hulladékgazdálkodási, Köztisztasági Szolgáltató Kft.

Irodánk címe: Békéscsaba, Mazán L. u. 18.

Telefon: 446-615, 442-342 • Fax: 441-630

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát,
a Békéscsaba, Ipari út mellett található területet.

Helyrajzi szám: 6202/12.

Terület: 3000 m².

Beépíthetőség: Az iparterületre vonatkozó előírások szerinti létesítmények valósíthatók meg. A telekhatár és az Ipari út közti terület az építés során rendezni kell. A beépítés során a meglévő közművédőtávolságokat figyelembe kell venni. Az épületek mélyalapozása szükséges, a területet, amely feltöltést és rendezést igényel, megtekintett állapotban kell megvásárolni.

Parkolóépítés: A vonatkozó előírások szerinti parkolólétszám megépítése kötelező, melyet telken belül kell megoldani.

Közművesítettség: Elektromos, víz, gáz, telefon közmű a közelben megtalálható, a rácsatlakozás lehetőségeiről a közmű-üzemeltetőkkel egyeztetni kell. Az esetleges kapacitásbővítés, trafóépítés, illetve a közművekre való rácsatlakozás költségei a vevőt terhelik.

A telek kikiáltási ára: 2300 Ft/m².

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A terület építési engedély alapján a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet.

Az adásvételi előszerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. A végleges adásvételi szerződés megkötésére az elkészített megosztási vázrajz záradékolását követő 15 napon belül kerül sor. Az ingatlan teljes vételárát a végleges adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg kell megfizetni. Amennyiben a nyertes az előszerződést vagy a végleges adásvételi szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételár késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 2003. november 20-án, 10 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222



MOZIMŰSOR

2003. november 13-26.

PHAEDRA MOZI

A MOZI MŰSZAKI OKOK MIATT NEM ÜZEMEL!



November 13-19-ig 15.15, 17.30, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.15,
november 20-26-ig 15.15 és 18.45 órákor:
MÁTRIX 3. – FORRADALMAK * (szinkronizált amerikai sci-fi)

November 13-19-ig 17.30, 19.15,
november 20-26-ig 19.30 és 21.00 órákor:
KILL BILL ** (amerikai akciófilm)

November 13-19-ig 15.00, 21.00,
november 20-26-ig 17.15 órákor:
TRÜKKÖS FIÚK * (amerikai krimi)

November 13-19-ig 19.30 órákor:
NOVO ** (francia dráma) ART-kártya!

November 13-19-ig 16.00, 18.15 és 20.30 órákor:
OLASZ NYELV KEZDŐKNEK *
(dán-svéd vígjáték) ART-kártya!

November 13-19-ig 17.15 és 21.15 órákor:
VISSZAJÁTSZÁS ** (amerikai filmdráma) ART-kártya!

November 13-19-ig 14.30, 16.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
SEGÍTSÉG, HAL LETTEM!
(szinkronizált német-dán rajzfilm)

November 20-26-ig 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:
S. W. A. T. – KÜLÖNLEGES KOMMANDÓ *
(amerikai akcióvígjáték) PREMIER!

November 20-26-ig 14.30, 16.45, 18.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
NÉMO NYOMÁBAN
(szinkronizált amerikai rajzfilm) PREMIER!

November 20-26-ig 15.00, 16.15 és 21.15 órákor:
A BOLDOGSÁG SZÍNE * (magyar játékfilm) ART-kártya!

November 20-26-ig 19.45 órákor:
EURÉKA * (japán dráma) ART-kártya!

November 19-én és 20-án:
SZLOVÁK FILMNAPOK A CENTER MOZIBAN
Részletes program a helyszínen

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. ÚJ KEDVEZMÉNYEK: gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétvégi matiné-előadások helyére 450 Ft. Pénztárműködés hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

* : 14 éven felülieknek • ** : 16 éven felülieknek • *** : 18 éven felülieknek

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET



- November 14., péntek 20 óra: zenés vacsoraest Pedróval
- November 15., szombat 20 óra: zenés-táncos vacsoraest Pedróval. 22 óra: Wave klub
- November 16., vasárnap 9 óra: masszázstanfolyam
- November 17., hétfő 16.30 óra: sakkedzés Petró Józseffel
- November 19., szerda 17.30 óra: makettklub (félláncfalpas járművek a II. világháborúban)
- November 20., csütörtök 9 óra: nyílt toborzónap. 10 óra: jogszolgáltatást tart a HOSZ Nyugdíjastagozat Békés megyei szervezete. 15 óra: a HOSZ vezetőségi ülése. 16 óra: orvosi előadás a nyugdíjasklubban
- November 21., péntek 20 óra: zenés vacsoraest Pedróval
- November 22., szombat 20 óra: Erzsébet- és Katalin-napi zenés-táncos vacsoraest Pedróval és meglepetésekkel. 22 óra: Wave klub
- November 23., vasárnap: masszázstanfolyam
- November 24., hétfő 16.30 óra: sakkedzés Petró Józseffel
- November 26., szerda 17.30 óra: makettklub (Suzuki Hayabusha motorkerékpár)
- Hétköznaponként 17.30 órától Chi kung kínai lassútorna

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336

E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- November 15., 17 óra: A 10 éves Kis-Tabán Néptáncgyűttes néptáncgálája
- November 18., 20 óra: Anima Sound System-koncert, vendégzenekar a Ginsonic. Felnőtteknek 1000, diákigazolvánnyal 900 forint a belépő. Jegyek a helyszínen válthatók.
- November 20., 10 óra: Koncert kicsiknek kicsiktől a Munkácsy Mihály Emlékházban az ifjú zenebarátok napján, a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola diákjainak közreműködésével
- November 24-25., 10 és 14 óra: A gyermekszínházi sorozat óvodásoknak és kisiskolásoknak. Vár a kölyöksziget – Tücsök Peti és Hangya Levi legújabb műsora
- November 24., 18 óra: Kvíz klub – terítéken a gasztronómia; házigazda Szenté Béla, témavezető Mladonyiczky László
- November 25., 19 óra: A Csabai Borbarátok Klubja borkóstolója a Munkácsy Mihály Emlékházban

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



A Perfekt Rt.

Felsőfokú államilag elismert (OKJ-s) szakképzéseket indítunk diplomások számára kellő számú jelentkező esetén:

1. okleveles könyvvizsgáló (3 év)
 2. adótanácsadó (2 év)
 3. okleveles adószakértő (1 év)
- adó- és részletfizetési kedvezményrel, valamint januártól Békéscsabán másoddiplomás képzés a Budapesti Gazdasági Főiskola
- közgazdász-szakmérnök vagy
 - számviteli szakértő szakán.

Kérje díjtalan oktatási tájékoztatónkat (60 szakmai képzés)!

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.
Telefon: 66/52-00-72

perfekt

(OKÉV: 07-0041-02, FAT: 0036)



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minden NAP kapcsolódj rá!
Andrássy út 79-81.

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés

Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu



HÁRMAT FIZET, NÉGYET VIHET!

- 4 db 3 részes merinói birka garnitúra 42-900 Ft/garnitúra helyett 32 175 Ft/garnitúra,
- 4 db 3 részes merinói bárány garnitúra 49-900 Ft/garnitúra helyett 37 425 Ft/garnitúra



TERMÉSZETES ALAPANYAGOKBÓL, TERMÉSZETESEN JÓT, JÓ ÁRON!

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Telefon: 442-967
Békéscsabai TESCO, az üzletsoron • Telefon: 453-943

Gyarakiné és Társai Bt.

AKKREDITÁLT FELNÖTTKÉPZŐ INTÉZMÉNY

Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5.

Telefon/fax: 66/54-64-74, telefon: 66/54-64-75

Mobil: 06-30/269-0065, 06-30/228-4724

E-mail: gynebt@hu.inter.net

- OKÉV-nylt.: 06-0057-02, AL-0102 -

Az adókról szóló 2002. évi XLII. tv. 36/A § alapján minden tanfolyamunk költségéből 30% szja-kedvezmény igénybevételeire jogosult a finanszírozó.

Kategóriás tanfolyamaink hölgyeknek, uraknak!

Folyamatosan indítjuk az alábbi tanfolyamainkat:

Kategóriás: A, A-1, M, B, B+E, C, C+E, D, D-1, T (mgv) kerti traktor. A B-től a T kategóriáig minden tanulóknak térítésmentesen végezheti el az alkalmazási feltételként előírt árufuvarozó-autómentő, bel-földi személyszállító tanfolyamokat, csak vizsgadíjat kell fizetni.

Hatósági: TIR, ADR, EU-konform árufuvarozó és személyszállító vállalkozó.

Országos Képzési Jegyzékben szereplő (OKJ) tanfolyamaink: Számítógép-kezelő (felhasználó), számítógép-szoftverüzemeltető, irodavezető, mezőgazdasági, könnyű- és nehézgépkészítő, hegesztő, kistelesítményűkazan-fűtő, fakitermelő, növényvédőméregszaktároló, települési hulladékgyűjtő-szállító, töltőállomás- és kútkezelő, érintésvédelmi tanfolyamok stb.

Keresse intézményünket a belvárosban,
a Kis-Tabán u. 5. szám alatt!



KÉRJÜK, SEGÍTSEN A RONGÁLÁSOK MEGAKADÁLYOZÁSÁBAN!

MEGKÖSZÖNJÜK A LAKOSSÁG EDDIGI SEGÍTSÉGÉT!

Beigazolódt az, hogy elektromos berendezéseink védelme érdekében a Démász Rt. a rendőrséggel és a lakossággal összefogva sikeresen tud fellépni a rongálók ellen. Továbbra is várjuk bejelentéseiket!

Elektromosvezeték-lopás vagy trafoórlajlopás következtében az Ön háztartása is áram nélkül maradhat, ezért, ha Ön ilyen károkozásokkal kapcsolatos információval rendelkezik, kérjük, hívja a



06 40 82 22 82

helyi tarifával hívható telefonszám
6-os menüpontját.

Bejelentését név nélkül, jellegével is megteheti.

A Démász Rt. a nyomravezetőt a kárösszeg 20%-ával, akár

1 000 000 Ft-tal jutalmazza.

A Démász Rt. postai úton is fogadja bejelentéseket, az értesítést követően.



Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-484, 06-30/3301-484



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása.

Raktározási lehetőség rövid időre is.

MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű **KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje. Olajcsere, kisebb javítások.

Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,

Hat ház u. sarok

Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg, napfénytető eladása és szerelése, biztosítós üvegtörés ügyintézés

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ 24 órás

MEGYEI ÜGYELETÉNEK

új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 447-897 és 327-585

Mobil: 06-20/9464-064

AKCIÓ!

NON-STOP
AUTÓSISKOLA

KRESZ: 5000 Ft!

A következő tanfolyam időpontja:
november 19., 17 óra. Helyszín:
Békéscsaba, Dózsa Gy. út 14.

Tanfolyamaink kététhetente indulnak!

Telefon: 06-30/978-7193

AZ INDIVIDUUM PEDAGÓGIAI ALAPÍTÁNY

részére felajánlott szja 1%-át megköszönjük. A felajánlott 56 820 Ft-ot a Waldorf óvodai csoport működéséhez szükséges eszközök vásárlására fordítottuk. Tisztelettel kérjük, támogatásukkal továbbra is segítsék a jövő nemzedék egészséges fejlődését.

• Alapítványunk számlaszáma:

10402609-26012379-00000000

• Adószáma: 19061979-1-04



Születésnap akciók!

A KÉSZLET EREJÉIG!

SUZUKI

ALTO, IGNIS 1.3 VVT, 1.5 VVT,
LIANA teszthezetés



Akciós árak:

- Alto 1 875 000 Ft, Wagon R+ 1 899 000 Ft, LIANA 2 999 000 Ft
- Akciós modellek: Liana, Wagon R+, Alto
- Emelt áras használtautó-beszámítás:
+ 200 000-400 000 Ft
- Wagon R+ akció: 0 Ft kezdőrészlet
- Új Ignis már 1,5-ös motorral is

A további feltételekről érdeklődjön szalonjainkban!

ANKERS Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Telefon: 66/446-752, 453-770
Orosháza, Kossuth u. 18. • Telefon: 68/411-233

2004-es naptárak nagy választékban!

Fali és asztali naptárak, határidőnaplók forgalmazása
és emblémázása, valamint kártyanaptárak készítése.

Kérésre üzletkötőnk felkeresi.

GYORSNYOMDA

Érdeklődni: Csóti Gyula, telefon: 527-260, 06-30/265-6245

A MINŐSÉG ÉS A BIZTONSÁG ISKOLÁJA!



POZSÁR
Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT

ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOK INDULNAK:

2003. december 1-jén, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt.

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órák |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órák |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órák |



EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCSÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!

KÖLTSÉGEINEK 30%-ÁT ADÓJÁBÓL MINDENKI LEÍRHAJTJA!

VELÜNK MINDENKI JÓL JÁR!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
DUNA ZSOLT	Suzuki Swift	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Golf III/B	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Skoda Fabia	30/374-9331
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
MAGURA ISTVÁN	Neoplan (autóbusz)	20/955-1000
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	20/377-4475

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs lajstromszám: AL-462

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Kenderfölden 802 m² telek eladó. Irányár: 370 000 Ft. Telefon: 06-30/322-3757.
- A Dózsa György úton garázs kiadó. Telefon: 325-389.
- Kenderfölden 802 négyzetméteres gyümölcsös kert eladó. Telefon: 454-552.
- Termőföld bérbe kiadó. Telefon: 328-554.

JÁRMŰ

- '82-es Wartburg lejárt műszaki-val eladó. Tel.: 06-30/337-0723.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Laminált parkettázás, Gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Fűtés energiatakarékos hőpennel. Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítása. Kulcsmásolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, homlokzatfestést vállalkoz. Lestyán Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6. Tel.: 436-226, 06-30/481-8071.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Duguláshárítás, csőtisztítás bontás nélkül. Telefon: 438-211, 06-20/9708-493.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkoz. Tel.: 06-30/273-3191.
- Masszázs. Békéscsaba, Munkácsy tér 3. Időpont-egyeztetés: 446-082.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szunyogháló, napellenző, biztonsági és hevederzár szerelése, értékesítése. Kulcsmásolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-70/2110-961; Munkácsy u. 2., telefon: 06-70/5370-417.

- Könyvelés teljes ügyintézés-sel. Telefon: 06-30/2069-561, 452-575.
- Üvegszálalkatrészek javítása, gyártása (spoiler, lökhárítók), könnyített szerkezetű üvegszál medencék készítése. Érdeklődni: 06-30/6255-129.
- Eszter fodrászat, hívásra házhoz megy. Tel.: 06-30/856-2247.
- Automata mosógépek helyszíni javítása. Elektron Bt., Békéscsaba, Bartók B. út 4. Hibabejelentés: 06-30/304-4622, 454-561.

OKTATÁS

- Spanyolnyelv-oktatás egyénileg. Telefon: 445-507.
- Gépjárművezető-képzés. B kategória, elméleti, gyakorlati. Blahut János oktató, iskolavezető. Telefon: 06-20/511-2946.
- Alsósoknak korrepetálás Jaminában. Telefon: 435-155.
- Fizika- és matematikakorrepetálás minden korosztálynak. Telefon: 323-347.
- Matematikakorrepetálás ötödikeseknek, hatodikosoknak. Telefon: 322-470.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/345-9237.

MUNKA

- Mellékállásban végezhető, gyógynövényekkel kapcsolatos kereseti lehetőséget ajánlok. Telefon: 06-30/4477-319.

TÁRSKERESÉS

- Egyszintenciája már van, igazi társa még nincs? (Korrekt, diszkrét, színvonalas társakérső iroda.) Telefon: 546-390, 06-30/223-5970.

EGYÉB

- Tölgyfából készült, jó állapotban lévő íróasztal eladó. Érdeklődni: 06-30/487-8970.
- Körülbelül 10 m³ kitermelt föld ingyen elvihető. Telefon: 06-30/9587-055.
- Színes monitor, számítógép, színes tévé, videó, hifitorony, hűsárlóhoz 22-32-es hajtómű eladó. Telefon: 430-140.
- Elvesztett fekete kiskutyánk a Becsey u. 6. szám elől. A megtalálót jutalomban részesítjük. Telefon: 325-192.
- Aerobik minden kedden és csütörtökön 18-19 óráig a Gépészeti szakközépiskola tornatermében (Kazinczy u. 7.).
- Régi bútort, hagyatékot vásárolok, lomtalantást vállalkoz. Tel.: 321-512, 06-20/476-7085.
- Avon-tanácsadónők felvétele, új belépőknek 17 000 Ft ajándék. Telefon: 06-30/266-8588.

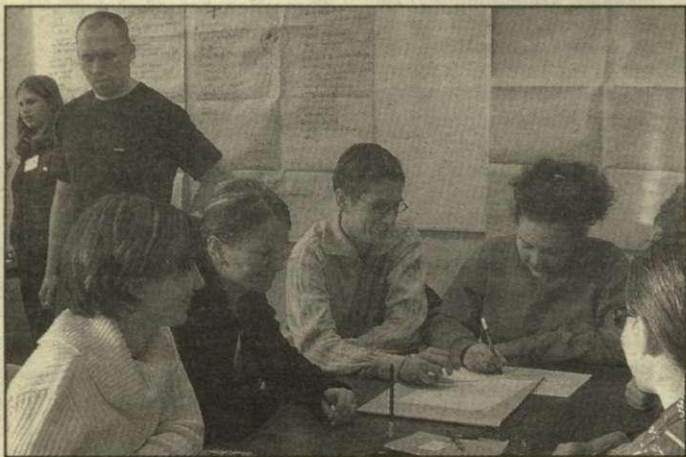
DIÁKSZEMMEL

Röpke egy hónap után, ahogy ígértem, ismét kezetekben tarthatjátok a Diákszemmel. E havi számunkban kicsit visszatérek még a Garabonciás napokra, ugyanis az akkor megrendezett versenyekről nem olvashattok a múltkor, amit haladéktalanul pótolni kell, hiszen a győztes diákok megérdemlik, hogy legalább említést tegyünk eredményeikről. Továbbá olvashattok még a hétvégén megrendezett országos Dök-találkozóról, aminek részleteiről Zsótér Mária, a városi diákönkormányzat felnőtt segítője és egyben a rendezvény főszervezője mesélt nekem. Végül pedig, a tapasztalataim szerint rendkívül népszerű aranyköpésekből szemezgettem, amiket ti is egészen nyugodtan küldhettek a szerkesztőség címére, véleményekkel, javaslattal körítve.

GURZÓ EMESE

Az országos Dök-találkozóról

Az ifiházba betérve, Zsótér Máriát kifaggatva fény derült az országos Dök-találkozó történelmére, mely 1998-ban kezdődött. Az 1995-ben megalakult városi Dök tagjai az országot járva úgy gondolták, hogy Békéscsaba is egy ideális hely lenne arra, hogy a hozzájuk hasonló diákok összegyűljenek és néhány napot együtt töltsenek. A kezdeti lelkesedés időszakában az akkori középiskolások egy máig tartó nagyszerű hagyományt indítottak el!



Nekik és természetesen a mostani szervezőknek (Zsótér Máriának, városi Dök-tagoknak és az ifiház munkatársainak) köszönhetően immár negyedik éve fogadta tizenéves vendégeit városunk az ifjúsági házban. Szállás a Jókai-koleszban volt, az étkezést a FEK-étteremben oldották meg. Az elmúlt évekkel ellentétben, amikor 120-150 fő vett részt az összejövetelen, idén csak kb. 70-en jelentkeztek, főleg a keleti országrészből. Külön érdekességnek számított az, hogy városunk diáksága nem nagyon érdeklődött a találkozó iránt, ugyanis két koleszt leszámítva egy iskolából sem akadtak jelentkezők. Az jó kérdés, hogy vajon miért történt ez így, hiszen a városi Dök az összes csabai középiskola diákönkormányzatának elküldte a tájékoztatót, valamint az ifiházban is már hetek óta fellelhető volt a szórólap.

A három napig tartó rendezvényen az eredetileg tervezett öt szekció helyett négy közül lehetett választani. Mindegyik valamilyen formában, valamilyen okból kapcsolódott hétköznapijainkhoz, mindennapi életünkhöz. A második napon felkészült vezetőikkel, régi Dök-tagokkal, fiatalos, idősebb felnőttekkel folytak a csoportfoglalkozások, melyeken mindenki elmondhatta véleményét az adott témáról. A már rutinos résztvevők két új szekcióval is találkozhattak, az egyik a „Regionális és kistérségi együttműködés, ifjúságpolitikai irányvonalak” volt, mely az EU-ba lépésünk miatt számított aktuális kérdésnek. Ami a szűkebb környezetünket illeti, pontosabban Békéscsabát, nap mint nap szembéjöhet velünk az utcán egy idegen országból

származó ember, akinek más a bőrszíne, a nyelve, a ruházata, a viselkedése, a kultúrája. A harmadik csoport tagjai ezek között az emberek között tölthették hétvégéjüket, a beszélgetések ugyanis a másik hárommal ellentétben, a Menekülteket Befogadó Állomás területén folyt, szekcióvezetőjük pedig a tábor vezetője, Varga Gábor volt. A téma igen sokszínűnek mutatkozott, a diszkriminációtól kezdve, az antiszemitizmuson keresztül, a rasszizmusig mindenről szó esett. A harmadik témakör a Degenerált nemzedék? címet viselte, mely a legnépszerűbbnek bizonyult a jelentkezők körében. Ez minden bizonnyal az életkornak tudható be, ugyanis a párkapcsolatok, a drogfogyasztás, az öngyilkosság a legtöbb tizenéves gondolataiban helyet kapnak. Hiszen most fedezzük fel a világot még pezseg bennünk az élet, hajlamosak vagyunk a túlzásokra valami hajt minket előre, valami folyton nyugtalanítja csöpp kis lelünköt! Meg akarjuk váltani a világot, hiszünk abban, hogy mi mások leszünk, mint a mai felnőttek, mi jobb korban fogunk élni. Egy szóval: lázadunk. Lázadunk az iskola, a szülői szigor, a követelmények, az erkölcsi normák, a bugyuta szokások, a felesleges illem ellen... még lázadunk... Győzni akarunk! Élni! Egyedül élni és boldogulni ebben a nagy világban! De hogy győznünk kell-e mindig? Kire számíthatunk majd, ha bajba jutunk? Ezekre a kérdésekre keresték a választ a negyedik szekció tagjai.

Ezen a hétvégén az a néhány tíz középiskolás diák, aki a találkozóra elment, az egész tizenéves korosztály életérzését adta át a felnőtt világnak. Azoknak a felnőtteknek, akik még lépést akarnak tartani velünk, a fiatalsággal, a jövővel! Remélhetőleg teljesült a szervezők célja, kellemes, emlékezetes beszélgetéseken vehettek részt a diákok. Talán, az eddigi évekhez hasonlóan idén is szövdtek hosszú távú, maradandó személyes vagy „szakmai” ismeretségek és életre szóló barátságok.

Visszatekintő

A GARABONCIÁS NAPOK DÍJAZOTTAI:

Versmondás: Forgács Viktória (Közgé), Hocz Enikő (Hugonnai), Nagy Barbara (Evangélikus). **Prózamondás:** Hajdú Helga (Belvárosi), Dán Ninetta (Rózsa). **Festészet, rajz:** Bursán Miklós (Rózsa), Bokor Szandra (Belvárosi), Varga Viktor János (Bartók), Gombos Endre (Vásárhelyi), Mengyán Anikó (Evangélikus), Kiss Anett (Ruhai). **Fotó:** Snajder Mihály (Kós), Ormándi Viktor (Evangélikus), Séllei Lilla (Rózsa). **Kézművesség:** Suta Edit (Szlovák), Samu Anita (Szlovák), Nagy Emese (Belvárosi), Hodroga Péter (Belvárosi). **Köztéri szoborépítés:** Üvegkoncert (Belvárosi), Kuka (Trefort). **Graffiti:** One love, one heart (Evangélikus), Pier (Vásárhelyi). **Óriásamőba:** Sinka Zoltán (Kemény), Vitéz Zoltán (Evangélikus). **Modern tánc:** Latin tánccsoport (Belvárosi), Bogdány Claudia és csoportja (Rózsa), Thury Ágnes (Közgé). **Egyéb kategória:** Andelic Jonatán (Vásárhelyi), Kárpáti Noémi-Korbucz Szonja (Rózsa), Lévai Csilla (Bartók), Forever Sunshine-együttes (Trefort). **Szólóhangszer:** Fodor Anna (Vásárhelyi), Földesi Johanna (Evangélikus). **Nyeste Erzsébet** (Belvárosi), Ollár Ádám (Belvárosi). **Kamarakórus:** a Belvárosi gimnázium kamarakórusa, a Szlovák gimnázium kiskórusa, a Trefort Ágoston Szakképző Iskola fiúkórusa. **Népdalnépzene:** Török Tilla (Bartók), Zsilinszki Flóra (Szlovák), Gombkötő Ede-Némethi Tibor (Trefort), Tejes Tímea-Petruska Anett (Szlovák). **Belvárosi tájékoztatósi futás:** Ritzinger Helga (Bartók), Varga Dóra (Bartók), Korcsok Edit (Bartók), Béres János (Trefort), Hunyadi István (Trefort), Gellai Tamás (Trefort).

Aranyköpések

- Bénák vagytok, ez van!
- Láttam a rádióban....
- Menjen ki és engedje ki a vizet a fejéből!
- Úgyse tudtok felidegesíteni, most jókedvem van! Majd holnap!
- Száműzetésben kezdte írni, és halála után nem sokkal fejezte be!
- Nekem a fél deciről nem pont a vizelet jut az eszembe!